

Lieta C-157/10

Banco Bilbao Vizcaya Argentaria SA

pret

Administración General del Estado

(Tribunal Supremo līgums sniegt prejudiciālu nolikumu)

Kapitāla brīva aprīte – Sabiedrību iekārtu nodoklis – Konvencija par nodokļu dubults uzlikšanas novēršanu – Aizliegums atskaitīt nodokli, kas ir maksājams, bet nav samaksāts citās dalībvalstīs

Sprieduma kopsavilkums

1. *Prejudiciāli jautājumi – Tiesas kompetence – Atbilstīgo Savienības tiesību aspektu noteikšana*

(LESD 267. pants)

2. *Kapitāla brīva aprīte – Ierobežojumi – Nelabvēlīgās sekas, kas izriet no dalībvalstu nodokļu kompetences paralēlas stenošanas – Pieaujamība – Nosacījums Diskriminācijas neesamība*

(LESD 63. un 65. pants)

3. *Kapitāla brīva aprīte – Ierobežojumi – Nodokļu tiesību akti – Sabiedrību iekārtu nodoklis – Sistēma ekonomiskās nodokļu dubultas uzlikšanas iekārtiem, kuri gēti citās dalībvalstīs saņemtu procentu formā, novēršanai*

(EEK līguma 67. pants (tagad – EK līguma 67. pants, kas atcelts ar Amsterdamas līgumu); LESD 63. un 65. pants; Padomes Direktīvas 88/361 1. pants)

1. Sadarbības ar valstu tiesību procedūru, kas ieviesta ar LESD 267. pantu, ietvaros Tiesai ir jāsniedz valsts tiesai noderīga atbilde, kas ļāutu tai izspriest prāvu, kura iesniegta izskatīšanai šajā tiesā. Šajā nolūkā Tiesai attiecīgā gadījumā ir jāpārformulē tai uzdotais jautājums. Tāpat, lai sniegtu lietderīgu atbildi iesniedzējtiesai, kura ir iesniegusi prejudiciālu jautājumu, Tiesai var būt jāņem vērā tās Savienības tiesību normas, uz kādām valsts tiesa savos prejudiciālajos jautājumos nav atsaukusies.

(sal. ar 18. un 19. punktu)

2. Ja Savienībā nav veikti unificēšanas vai saskaņošanas pasākumi, dalībvalstis saglabā kompetenci ar līgumu vai vienpusēji definēt savu nodokļu uzlikšanas pilnvaru sadalījuma kritērijus, tostarp attiecībā uz nodokļu dubults uzlikšanas novēršanu. To ziņā ir ieviest pasākumus, kas vajadzīgi, lai novērstu dubultas nodokļu uzlikšanas gadījumus, izmantojot cita starpā sadales kritērijus, kas tiek ievēroti starptautiskajās nodokļu praksēs. No dažādu dalībvalstu nodokļu kompetences paralēlas stenošanas izrietošās nelabvēlīgās sekas, ja vien šāda stenošana nav diskriminājoša, nav aprītes brīvību ierobežojums. Tādējādi, ja dalībvalstīm nav pienākuma pieskaņot savas nodokļu sistēmas citu dalībvalstu dažādajām nodokļu sistēmām, lai

tostarp izvairētos no dubultas nodokļu uzlikšanas, šīm valstīm *a fortiori* nav pienākuma pieskaņot savu nodokļu sistēmu, lai nodokļa maksājāmā summa saņemtu nodokļu priekšrocības, kuras cita dalībvalsts ir piešķirusi, ņemot vērā savu nodokļu kompetenci, tiktāl, ciktāl to tiesiskais regulējums nav diskriminējošs.

(sal. ar 31., 38. un 39. punktu)

3. EEK Līguma 67. pants un Direktīvas 88/361 par Līguma 67. panta īstenošanu [pants atcelts ar Amsterdamas Līgumu] 1. pants neaizliedz tādā dalībvalstī tiesisko regulējumu, kurā paredzēts, ka saistībā ar sabiedrību iekšējā nodokli un tiesību aktiem par nodokļu dubultas uzlikšanas novēršanu ir aizliegts atskaitīt citās Savienības dalībvalstīs maksājamo nodokli par to teritorijā gūto un ar šo nodokli apliekamo peļņu, ja, lai gan šis nodoklis bija jāmaksā, tas nav samaksāts nodokļu atbrīvojuma, atlaides vai citu nodokļu atvieglojumu dēļ, tiktāl, ciktāl šis tiesiskais regulējums nav diskriminējošs salīdzinājumā ar attieksmi pret šajā dalībvalstī saņemtiem procentiem, un par to ir jāpārliecina iesniedzējtiesai.

(sal. ar 46. punktu un rezolūciju daļu)

TIESAS SPRIEDUMS (pirmā palāta)

2011. gada 8. decembrī (*)

Kapitāla brīva aprīte – Sabiedrību iekšējā nodoklis – Konvencija par nodokļu dubultas uzlikšanas novēršanu – Aizliegums atskaitīt nodokli, kas ir maksājams, bet nav samaksāts citās dalībvalstīs

Lieta C-157/10

par Līgumu sniegt prejudiciālu nolikumu atbilstoši LESD 267. pantam, ko *Tribunal Supremo* (Spānija) iesniedza ar lūgumu, kas pieņemts 2010. gada 25. janvārī un kas Tiesā reģistrēts 2010. gada 2. aprīlī, tiesvedībā

Banco Bilbao Vizcaya Argentaria SA

pret

Administración General del Estado.

TIESA (pirmā palāta)

šādā sastāvā: palātas priekšsēdētājs A. Tizzano [A. Tizzano], tiesneši M. Safjans [M. Safjan], M. Ilešis [M. Ilešis], E. Levits (referents) un Ž. Ž. Kāzels [J. J. Kassel],

ģenerālvokāts P. Mengoci [P. Mengozzi],

sekretārs A. Kalots Eskobars [A. Calot Escobar],

Ēmot v?r? rakstveida procesu,

Ēmot v?r? apsv?rumus, ko sniedza:

- Sp?nijas vald?bas v?rd? – M. Munjoss Peress [*M. Mu?oz P?rez*], p?rst?vis,
- ?ehijas vald?bas v?rd? – M. Smoleks [*M. Smolek*] un V. Štencels [*V. Štencel*], p?rst?vji,
- D?nijas vald?bas v?rd? – K. Vangs [*C. Vang*], p?rst?vis,
- V?cijas vald?bas v?rd? – T. Hencs [*T. Henze*] un K. Blaške [*C. Blaschke*], p?rst?vji,
- Igaunijas vald?bas v?rd? – M. Linntama [*M. Linntam*], p?rst?ve,
- Francijas vald?bas v?rd? – Ņ. de Bergess [*G. de Bergues*] un Ņ. Gštalters [*J. Gstalter*], p?rst?vji,
- It?lijas vald?bas v?rd? – DŅ. Palmj?ri [*G. Palmieri*], p?rst?ve, kurai pal?dz P. DŅentili [*P. Gentili*], *avvocato dello Stato*,
- N?derlandes vald?bas v?rd? – K. Viselsa [*C. Wissels*] un J. Langers [*J. Langer*], p?rst?vji,
- Polijas vald?bas v?rd? – M. Špunars [*M. Szpunar*], p?rst?vis,
- Portug?les vald?bas v?rd? – L. Inešs Fernandišs [*L. Inez Fernandes*], p?rst?vis,
- Zviedrijas vald?bas v?rd? – A. Falka [*A. Falk*] un S. Juhannesone [*S. Johannesson*], p?rst?ves,
- Apvienot?s Karalistes vald?bas v?rd? – H. Volkere [*H. Walker*], p?rst?ve,
- Eiropas Komisijas v?rd? – R. Li?ls [*R. Lya*] un K. Uraka Kavjedess [*C. Urraca Caviedes*], p?rst?vji,

Ēmot v?r? p?c ?ener?ladvok?ta uzklauššanas pie?emto l?mumu izskat?t lietu bez ?ener?ladvok?ta secin?jumiem,

pasludina šo spriedumu.

Spriedums

1 L?gums sniegt prejudici?lu nol?mumu ir par LESD 63. un 65. panta interpret?ciju.

2 Šis l?gums tika iesniegts tiesved?b? starp *Banco Bilbao Vizcaya Argentaria, SA* (turpm?k tekst? – “*BBVA*”) un *Administraci?n General del Estado* [Sp?nijas Valsts p?rvaldi] par š?s p?d?j?s atteikumu at?aut *BBVA* no sabiedr?bu ien?kuma nodok?a par t?s kop?jiem ien?kumiem par 1991. finanšu gadu atskait?t nodokli, kas Be??ij? j?maks? par šaj? dal?bvalst? sa?emtajiem procentiem un kurš atbr?vojuma d?? nav samaks?ts.

Atbilstoš?s ties?bu normas

Kopienu ties?bas

3 EEK līguma 67. pants (vēlāk – EK līguma 67. pants, kas atcelts ar Amsterdamas līgumu), kas bija spēkā pamata lietas faktu laikā, bija formulēts šādi:

“1. Pārejas laikā un ciktāl tas vajadzīgs, lai nodrošinātu kopējā tirgus pienācīgu darbību, dalībvalstis pakāpeniski atceļ savstarpējos ierobežojumus tirdzniecībā kapitāla aprītei, kurš pieder dalībvalstu rezidentiem, kā arī jebkādu diskrimināciju pilsonības, pušu dzīvības vai šāda kapitāla ieguldījuma vietās dēļ.

[..]”

4 Padomes 1988. gada 24. jūnija Direktīvas 88/361/EEK par Līguma 67. panta īstenošanu [pants atcelts ar Amsterdamas līgumu] (OV L 178, 5. lpp.) 1. panta 1. punkta noteikts:

“Neietekmējot turpmākos noteikumus, dalībvalstis atceļ kapitāla aprītes ierobežojumus personām, kas ir dalībvalstu rezidenti. Lai sekmētu šīs direktīvas piemērošanu, kapitāla aprītes klasifikācija saskaņā ar pielikuma ietvertu nomenklatūru.”

5 Direktīvas 88/361 6. panta 2. punkta tostarp Spānijas Karalistei ir atļauts pagaidām turpināt piemērot šīs direktīvas IV pielikuma uzskaites tirdzniecībā aprītes ierobežojumus saskaņā ar šāda pielikuma izklāstītajiem nosacījumiem un laika ierobežojumiem.

Spānijas valsts tiesības

6 1963. gada 28. decembra Vispārējā nodokļu likuma Nr. 230/1963 (*Ley General Tributaria 230/1963*; 1963. gada 31. decembra *BOE* Nr. 313, 18248. lpp.), 57. panta 1. punkta bija noteikts:

“Ja no maksājuma nodokļa jāatskaita par citu vai citiem nodokļiem iepriekš maksājums vai samaksātās summas, tās tiek atskaitītas pilnā apmērā, pat ja uz tām attiecas atbrīvojums vai atvieglojums.”

7 1978. gada 27. decembra Likuma Nr. 61/1978 par uzņēmumu ienākuma nodokli (*Ley 61/1978 del Impuesto sobre Sociedades*; 1978. gada 30. decembra *BOE* Nr. 312, 29429. lpp.) 24. panta 4. punkta bija noteikts:

“Gadījumos, kad personai ir pienākums veikt nodokļu maksājumu, ja ar nodokli apliekamos ienākumos iekārti ņemtas gūtās un ar nodokli apliktie ienākumi, tiek atskaitīti mazākais no šiem diviem skaitļiem:

a) faktiskā summa, kas samaksāta ņemtas, pamatojoties uz aplikšanu ar identisku vai analogu nodokli;

b) nodokļa summa, kas par šiem ienākumiem būtu jāmaksā Spānijā, ja tie būtu gūti Spānijas teritorijā.”

Konvencija par nodokļu dubultās uzlikšanas novēršanu

8 1970. gada 24. septembrī Briselē parakstītās Konvencijas starp Spānijas Karalisti un Beļģijas Karalisti, lai novērstu nodokļu dubultu uzlikšanu un neregulētu noteiktus jautājumus ienākuma nodokļa un pašuma nodokļa jomā, kuru Spānijas Karaliste ir ratificējusi 1971. gada 28. maijā (1972. gada 27. oktobra *BOE* Nr. 258, 19176. lpp.; turpmāk tekstā – “konvencija par nodokļu dubultās uzlikšanas novēršanu”) un kura bija piemērojama pamata lietas faktu laikā, 11. pants bija noteikts:

“1. Procenti, ko izmaks? vien? l?gumsl?dz?j? valst? otras l?gumsl?dz?jas valsts rezidentam, ir apliekami ar nodokli šaj? otraj? valst?.

2. Tom?r šie procenti var tikt aplikti ar nodokli taj? l?gumsl?dz?j? valst?, kur? tos izmaks?, un saska?? ar š?s valsts ties?bu aktiem, bet š?di noteiktais nodoklis nevar p?rsniegt 15 % no šo procentu apm?ra.

[..]”

9 Saska?? ar š?s konvencijas 23. pantu:

“1. Ja vienas l?gumsl?dz?jas valsts rezidents sa?em ien?kumus, kas nav paredz?ti š? panta 3. un 4. punkt? un kas atbilstoši š?s konvencijas noteikumiem otr? dal?bvalst? ir apliekami ar nodokli, pirm? dal?bvalsts šos ien?kumus atbr?vo no nodok?a [..].

[..]

3. [..] Ja vienas l?gumsl?dz?jas valsts rezidents sa?em ien?kumus, kas saska?? ar 10. panta 2. punktu, 11. panta 2. un 7. punktu vai 12. panta 2. un 6. punktu otr? dal?bvalst? ir apliekami ar nodokli, pirm? dal?bvalsts nodoklim, kurš šim rezidentam j?maks? par šiem ien?kumiem, piem?ro atskait?jumu, kurš apr??in?ts, pamatojoties uz š? rezidenta nodok?a b?z? iek?auto iepriekš min?to ien?kumu summu, un kura likme nevar b?t maz?ka par otraj? dal?bvalst? par šiem ien?kumiem iekas?t? nodok?a likmi [..].”

Pamata lietas rašan?s fakti un prejudici?lais jaut?jums

10 *BBVA* ir *Grupo Consolidado* (konsolid?tas grupas) 2/82 domin?još? sabiedr?ba. Sp?nijas ties?bu sist?m? konsolid?ta grupa ir nodok?u m?r?iem veidota vair?ku sabiedr?bu apvien?ba, kur? viena sabiedr?ba domin? p?r p?r?j?m.

11 Ar 1997. gada 24. oktobra l?mumu, kas tika pie?emts p?c p?rbaud?m un inspekcij?m attiec?b? uz sabiedr?bu ien?kuma nodokli par 1991. gadam atbilstošo finanšu gadu, *Oficina Nacional de Inspección* [Valsts nodok?u inspekcija], uzskat?dama, ka saska?? ar Likuma Nr. 61/1978 24. panta 4. punkta noteikumiem var tikt atskait?ta vien?gi “faktiski” samaks?t? nodok?a summa, palielin?ja deklar?to *BBVA* nodok?a b?zi par ESP 6 750 405 (EUR 40 570, 75). Š? summa atbilst summai, kuru *BBVA* bija atskait?jusi no sabiedr?bu ien?kuma nodok?a k? nodokli, kurš ir j?maks? Be??ij? par šaj? valst? sa?emtajiem procentiem, lai gan šis p?d?jais nodoklis nebija ticis samaks?ts, t?p?c ka uz to attiec?s atbr?vojums.

12 *Oficina Nacional de Inspección* l?mums 2001. gada 11. maij? tika apstiprin?ts ar *Tribunal Económico-Administrativo Central* (administrat?v? kontroles iest?de) l?mumu. T? k? pras?ba, ko *BBVA* c?la par šo l?mumu *Audiencia Nacional* [Valsts tiesas] Administrat?vo lietu pal?t?, ar 2003. gada 26. j?nija spriedumu tika noraid?ta, *BBVA* par šo spriedumu iesniedza kas?cijas s?dz?bu *Tribunal Supremo* [Augst?kaj? ties?].

13 Sav? kas?cijas s?dz?b? *BBVA* apgalvo, ka tai ir ties?bas atskait?t no sabiedr?bu ien?kuma nodok?a, kas Sp?nij? j?maks? par t?s kop?jiem ien?kumiem, nodokli, kas Be??ij? j?maks? par šaj? dal?bvalst? sa?emtajiem procentiem un ko *BBVA* atbr?vojuma d?? nav samaks?jusi.

14 *Tribunal Supremo* nor?da, ka Sp?nijas valsts ties?bas, k? t?s ir interpret?tas *Tribunal Supremo* p?d?jos spriedumos, neat?auj *BBVA* no Sp?nij? maks?jam? sabiedr?bu ien?kuma nodok?a atskait?t nodokli, kas ir j?maks? Be??ij?, ja tas atbr?vojuma d?? nav ticis samaks?ts. Šis pats secin?jums izrietot no konvencijas par nodok?u dubult?s uzlikšanas nov?ršanu 23. panta 3.

punkta.

15 Šai tiesai ir šaubas par šādas sistēmas saderību ar kapitāla brīvas aprites principu, jo Spānijā dibinātas sabiedrības, kuras veic ieguldījumus Beļģijā un no tiem gūst peļņu, tādējādi zaudē Beļģijas iestāžu piešķirto nodokļu priekšrocību un galu galā savas juridiskās adreses dalībvalstij maksā nodokli par peļņu, par kuru tām bija jāmaksā nodoklis, bet attiecībā uz kuru tām ieguldījumu veikšanas valstī ir piemērots atbrīvojums.

16 Šādos apstākļos *Tribunal Supremo* nolēma apturēt tiesvedību un uzdot Tiesai šādu prejudiciālu jautājumu:

“Vai [LESD] 63. un 65. pants ir jāinterpretē tādējādi, ka tie nepieļauj tādai valsts tiesisko regulējumu (kas pieņemts vienpusēji vai saskaņā ar divpusēju konvenciju par nodokļu dubultās uzlikšanas novēršanu), kurā paredzēts, ka saistībā ar sabiedrību ienākuma nodokli un tiesību aktiem par nodokļu dubultās uzlikšanas novēršanu ir aizliegts atskaitīt citās Eiropas Savienības dalībvalstīs maksājamo nodokli par to teritorijā gūto un ar šo nodokli apliekamo peļņu, ja, neraugoties uz to, ka šis nodoklis bija jāmaksā, tas nav samaksāts nodokļu atbrīvojuma, atlaišu vai citu nodokļu atvieglojumu dēļ?”

Par prejudiciālo jautājumu

Par pieņemšanu

17 Portugāles valdība uzskata, ka Iģums sniegt prejudiciālu nolēmumu ir jānoraida kā nepieņemams, jo iesniedzējtiesas Iģtajai LESD 63. un 65. panta interpretācijai tiesību normas piemērošanas laikā ziņā nav nozīmes pamata lietas, kura attiecas uz 1991. gadam atbilstošo finanšu gadu, izlemšanai. EK Iģguma 73.B un 73.D pants (vīlķ – EKL 56. un 58. pants), kuriem atbilst LESD 63. un 65. pants, Iģgumā par Eiropas Ekonomikas kopienas izveidošanu tika iekāuti vienģgi ar 1992. gada 7. februāri Mģstrihtģ parakstģto Iģgumu par Eiropas Savienģbu.

18 Šajģ ziņģ jģatģģdina, ka saskaņģ ar pastģvģģo judikatģru sadarbģbas ar valstu tiesģm procedģriģ, kas ieviesta ar LESD 267. pantu, Tiesai ir jģsniedz valsts tiesai noderģga atbilde, kas ģautu tai izspriest prģvu, kura iesniegta izskatģšanai šajģ tiesģ, un šajģ nolģkģ Tiesai attiecģģ gadģjumģ ir jģpģrformulģ tai uzdotais jautģjums (skat. itģ paģi 2006. gada 4. maija spriedumu lietģ Cģ286/05 *Haug*, Krģjums, Iģ4121. lpp., 17. punkts, un 2008. gada 11. marta spriedumu lietģ Cģ420/06 *Jager*, Krģjums, Iģ1315. lpp., 46. punkts).

19 Tģpat saskaņģ ar pastģvģģo judikatģru, lai sniegtu iesniedzģjtiesai lietģderģģu atbildi uz tģs iesniegto prejudiciģlo jautģjumu, Tiesai var bģt jģģģem vģrģ tģdas Savienģbas tiesģbu normas, uz kģdģm valsts tiesģ savos prejudiciģlajos jautģjumos nav atsaukusies (skat. itģ paģi 2004. gada 12. oktobra spriedumu lietģ Cģ60/03 *Wolff & Muller*, Krģjums, Iģ9553. lpp., 24. punkts; 2005. gada 7. jģlija spriedumu lietģ Cģ153/03 *Weide*, Krģjums, Iģ6017. lpp., 25. punkts, un 2006. gada 23. februģra spriedumu lietģ Cģ513/03 *van Hilten-van der Heijden*, Krģjums, Iģ1957. lpp., 26. punkts).

20 Tiesģs uzdevums ir interpretģt visas Kopienģ tiesģbu normas, kas vajadzģģas valsts tiesģm, lai izlemtu prģvas, kuras iesniegtas izskatģšanai šajģs tiesģs, pat ja šģs tiesģbu normas nav tieģi norģģģtas jautģjumos, kurus tai ir nosģtģģuģģas šģs tiesģs (skat. 2002. gada 19. novembra spriedumu lietģ Cģ304/00 *Strawson un Gagg & Sons, Recueil*, Iģ10737. lpp., 58. punkts, kģ arģ iepriekģ minģģto spriedumu lietģ *Jager*, 47. punkts).

21 T? k? Tiesai ir ties?bas uz prejudici?lo jaut?jumu atbild?t, ?emot v?r? pamata lietas pamat? esošajiem faktiem piem?rojam?s ties?bu normas, Portug?les Republikas izvirz?t? iebilde par nepie?emam?bu ir j?noraida.

Par lietas b?t?bu

levada apsv?rumi

22 Pamata lieta attiecas uz 1991. gadam atbilstošo finanšu gadu, proti, faktisko un tiesisko situ?ciju pirms L?guma par Eiropas Savien?bas darb?bu st?šan?s sp?k?. Pamata lietas faktiem piem?rojam?s ties?bu normas par br?vu kapit?la apriti bija EEK l?guma 67. pants, k? ar? š? panta ?stenošanai pie?emt? Direkt?va 88/361.

23 No t? izriet, ka uz iesniedz?jtiesas uzdoto prejudici?lo jaut?jumu ir j?atbild, ?emot v?r? š?s ties?bu normas.

24 Šaj? saist?b? j?atg?dina, ka ar Direkt?vu 88/361 tika ?stenota kapit?la aprites piln?ga liberaliz?cija un ka t?s 1. panta 1. punkt? – kura tiešo iedarb?bu Tiesa ir atzinusi – šai nol?k? dal?bvalst?m ir noteikts pien?kums atcelt visus kapit?la aprites ierobežojumus (skat. 2003. gada 11. decembra spriedumu liet? C?364/01 *Barbier, Recueil*, l?15013. lpp., 57. punkts, k? ar? taj? min?t? judikat?ra).

25 Tom?r Direkt?vas 88/361 6. panta 2. punkt? Sp?nijas Karalistei ir at?auts l?dz 1992. gada 31. decembrim turpin?t piem?rot ierobežojumus attiec?b? uz š?s direkt?vas IV pielikuma III un IV sarakst? uzskait?tajiem kapit?la aprites veidiem.

26 No t? izriet, ka, pirmk?rt, ir j?p?rbauda, vai t?ds tiesiskais regul?jums k? pamata liet? ir kapit?la br?vas aprites ierobežojums Direkt?vas 88/361 1. panta 1. punkta izpratn?.

27 Tikai tad, ja tiesiskais regul?jums, par kuru ir runa pamata liet?, ierobežo kapit?la br?vu apriti, iesniedz?jtiesai, otrk?rt, b?s j?p?rbauda, vai uz kapit?la apriti, kas bija pamat? procentu izmaksai, par kuriem ir runa pamata liet?, attiecas Direkt?vas 88/361 6. panta 2. punkt? paredz?tais iz??mums, jo iesniedz?jtiesa ir vien?g?, kura var konstat?t faktus un noteikt *BBVA Be??ij?* sa?emto procentu raksturu un avotu.

Par kapit?la br?vas aprites ierobežojumu past?v?šanu

28 J?atg?dina, ka, lai gan tiešie nodok?i ir dal?bvalstu kompetenc?, dal?bvalst?m t? tom?r ir j??steno, iev?rojot Savien?bas ties?bas (skat. 1995. gada 14. febru?ra spriedumu liet? C?279/33 *Schumacker, Recueil*, l?225. lpp., 21. punkts; 1995. gada 11. augusta spriedumu liet? C?80/94 *Wielockx, Recueil*, l?2493. lpp., 16. punkts; 2000. gada 6. j?nija spriedumu liet? C?35/98 *Verkooijen, Recueil*, l?4071. lpp., 32. punkts, un iepriekš min?to spriedumu liet? *Barbier*, 56. punkts).

29 Katras dal?bvalsts zi??, iev?rojot Savien?bas ties?bas, ir organiz?t savu sist?mu, k? sadal?tajai pe??ai tiek uzlikts nodoklis, un saist?b? ar to noteikt ar nodokli apliekamo summu, k? ar? š?s pe??as ieguv?jam piem?rojamo nodok?a likmi (p?c analo?ijas skat. 2009. gada 16. j?lija spriedumu liet? C?128/08 *Damseaux, Kr?jums*, l?6823. lpp., 25. punkts, k? ar? 2011. gada 10. febru?ra spriedumu apvienotaj?s liet?s C?436/08 un C?437/08 *Haribo Lakritzen Hans Riegel un Österreichische Salinen, Kr?jums*, l?305. lpp., 167. punkts un taj? min?t? judikat?ra).

30 No t? izriet, pirmk?rt, ka vien? dal?bvalst? re?istr?tas sabiedr?bas izmaks?tie procenti to sa??m?jam cit? dal?bvalst? var tikt pak?auti juridiskai dubultai nodok?u uzlikšanai, ja abas

dalībvalstis izvēlas īstenot savu nodokļu kompetenci un likt maksāt nodokli par šiem procentiem, pirmajai dalībvalstij tiem piemērojot nodokli ienākuma gūšanas vietā un otrajai – tos iekāujot saņēmēja apliekamajos ienākumos.

31 Ja Savienība nav veikti unificēšanas vai saskaņošanas pasākumi, dalībvalstis saglabā kompetenci ar līgumu vai vienpusēji definēt savu nodokļu uzlikšanas pilnvaru sadalījuma kritērijus, tostarp attiecībā uz nodokļu dubults uzlikšanas novēršanu (1998. gada 12. maija spriedums lietā C-336/96 *Gilly, Recueil*, I-2793. lpp., 24. un 30. punkts; 1999. gada 21. septembra spriedums lietā C-307/97 *Saint-Gobain ZN, Recueil*, I-6161. lpp., 57. punkts; 2007. gada 8. novembra spriedums lietā C-379/05 *Amurta, Krājums*, I-9569. lpp., 17. punkts, kā arī 2008. gada 20. maija spriedums lietā C-194/06 *Orange European Smallcap Fund, Krājums*, I-3747. lpp., 32. punkts). To ziņā ir ieviest pasākumus, kas vajadzīgi, lai novērstu dubults uzlikšanas gadījumus, izmantojot cita starpā sadales kritērijus, kas tiek ievēroti starptautiskajās nodokļu praksēs (skat. 2006. gada 14. novembra spriedumu lietā C-513/04 *Kerckhaert un Morres, Krājums*, I-10967. lpp., 23. punkts).

32 Šajā lietā no līguma sniegtā prejudiciālā nolikuma izriet, ka šādi pasākumi ar mērķi novērst nodokļu dubultu uzlikšanu procentiem Spānijas tiesību sistēmā ir tikuši paredzēti, pirmkārt, ar konvenciju par nodokļu dubults uzlikšanas novēršanu un, otrkārt, ar Spānijas tiesību aktiem.

33 Tā minētās konvencijas 23. panta 3. punktā bija paredzēts, ka Spānijas Karaliste nodoklim, kurš šīs dalībvalsts rezidentam jāmaksā par Beļģijā gūtajiem procentiem, piemēro atskaitījumu, kurš aprēķināts, pamatojoties uz šā rezidenta nodokļa bāzi iekāuto iepriekš minēto procentu summu, un tā likme nevar būt mazāka par Beļģijā par šiem ienākumiem iekasēto nodokļa likmi.

34 Savukārt Likuma Nr. 61/1978 24. panta 4. punktā attiecībā uz ņerzēmās gūtā un ar nodokli aplikto peļņu bija paredzēts atskaitīt mazāko no divām summām, proti, vai nu faktiskā summa, kas samaksāta ņerzēmās, pamatojoties uz aplikšanu ar identisku vai analoģisku nodokli, vai nodokļa summa, kas par šiem ienākumiem būtu jāmaksā Spānijā, ja tie būtu gūti Spānijas teritorijā.

35 Pamata lietas ietvaros *BBVA* tomēr pieprasa, lai no Spānijā maksājamo sabiedrību ienākuma nodokļa tiktu atskaitīti nodokļi, kas Beļģijā jāmaksā par šajā dalībvalstī saņemtajiem procentiem, bet kas atbrīvojuma dēļ nav samaksāti.

36 Iesniedzējtiesa uzskata, ka tāda konvencijas par nodokļu dubults uzlikšanas novēršanu un Spānijas tiesību aktu noteikumu interpretācija, ka no Spānijā maksājamo nodokļa var atskaitīt vienīgi nodokli, kurš faktiski ir ticis samaksāts citā dalībvalstī, varētu atturēt Spānijas dibinātās sabiedrības no kapitāla ieguldīšanas citā dalībvalstī.

37 Tādējādi jāatzīst, ka nelabvēlīgās sekas, ko šajā lietā it kā cietusi *BBVA*, veido nevis tās saņemto procentu dubulta aplikšana ar nodokli, jo tie ar nodokli tiek aplikti vienīgi Spānijā, bet gan neiespējāmība, aprēķinot Spānijā maksājamo nodokli, izmantot ar Beļģijas tiesisko regulējumu piešķirto nodokļu priekšrocību, proti, atbrīvojumu.

38 Tiesa jau ir nospriedusi, ka no dažādu dalībvalstu nodokļu kompetences paralēlas īstenošanas izrietošās nelabvēlīgās sekas, ja vien šāda īstenošana nav diskriminājoša, nav aprītes brīvības ierobežojums (šajā ziņā skat. iepriekš minētos spriedumus lietā *Kerckhaert un Morres*, 19., 20. un 24. punkts; lietā *Orange European Smallcap Fund*, 41., 42. un 47. punkts, kā arī lietā *Damseaux*, 27. punkts).

39 Tādējādi, ja dalībvalstīm nav pienākuma pieskaņot savas nodokļu sistēmas citu dalībvalstu dažādajām nodokļu sistēmām, lai tostarp izvairītos no dubults uzlikšanas (skat. 2009. gada 12. februāra spriedumu lietā C-67/08 *Block, Krājums*, I-833. lpp., 31. punkts),

š?m valst?m *a fortiori* nav pien?kuma pieska?ot savu nodok?u sist?mu, lai nodok?a maks?t?jam ?autu sa?emt nodok?u priekšroc?bas, kuras cita dal?bvalsts ir pieš??rusi, ?stenodama savu nodok?u kompetenci, tikt?l, cikt?l to tiesiskais regul?jums nav diskrimin?jošs.

40 T?d?j?di j?p?rbauda, vai, piem?rojot t?du tiesisko regul?jumu k? pamata liet?, attieksme pret cit? dal?bvalst? sa?emtajiem procentiem sal?dzin?jum? ar Sp?nij? sa?emtajiem procentiem nav diskrimin?joša.

41 Šaj? zi?? no past?v?g?s judikat?ras izriet, ka diskrimin?cija past?v ne tikai tad, ja atš?ir?gas normas tiek piem?rotas sal?dzin?m?s situ?cij?s, bet ar? tad, ja viena un t? pati norma tiek piem?rota atš?ir?g?s situ?cij?s (skat. iepriekš min?to spriedumu liet? *Schumacker*, 30. punkts; 1999. gada 29. apr??a spriedumu liet? C?311/97 *Royal Bank of Scotland*, Kr?jums, I?2651. lpp., 26. punkts, k? ar? iepriekš min?to spriedumu liet? *Kerckhaert* un *Morres*, 19. punkts).

42 Attiec?b? uz t? rezidences valsts nodok?u ties?bu aktiem nodok?u maks?t?ja, kas sa?em procentus, situ?cija vienm?r nek??st atš?ir?ga t?d?? vien, ka vi?š tos ir sa??mis no sabiedr?bas, kas ir re?istr?ta cit? dal?bvalst?, kura, izmantojot savu nodok?u kompetenci, šiem procentiem k? ien?kuma nodokli piem?ro nodokli ien?kuma g?šanas viet? (šaj? zi?? skat. iepriekš min?to spriedumu liet? *Kerckhaert* un *Morres*, 19. punkts, un 2007. gada 6. decembra spriedumu liet? C?298/05 *Columbus Container Services*, Kr?jums, I?10451. lpp., 42. punkts).

43 Ir tiesa, ka šaj? liet? Ties? nav ticis apgalvots, ka past?v?tu diskrimin?joša attieksme pret cit? dal?bvalst? sa?emtajiem procentiem sal?dzin?jum? ar Sp?nij? sa?emtajiem procentiem.

44 Tom?r no ties?bu norm?m, k?das t?s ir aprakst?jusi iesniedz?jtiesa, izriet, ka Likuma Nr. 230/1963 57. panta 1. punkt? ir noteikts, ka, ja no maks?jam? nodok?a j?atskaita par citu vai citiem nodok?iem iepriekš maks?jam?s vai samaks?t?s summas, t?s tiek atskait?tas piln? apm?r?, pat ja uz t?m attiecas atbr?vojums vai atvieglojums.

45 T?d?j?di iesniedz?jtiesai, kura vien?g? ir kompetenta interpret?t valsts ties?bas, ir j?p?rliecin?s, vai, ?emot v?r? k?rt?bu Sp?nij? sa?emto procentu aplikšanai ar nodokli, min?t? Likuma Nr. 230/1963 ties?bu norma var tikt piem?rota š?diem procentiem un vai š?d? gad?jum? attiec?b? uz iesp?ju atskait?t maks?jamu, bet nesamaks?tu nodokli attieksme pret cit? dal?bvalst? sa?emtiem procentiem nav diskrimin?joša sal?dzin?jum? ar attieksmi pret Sp?nij? sa?emtajiem procentiem.

46 ?emot v?r? visus iepriekš min?tos apsv?rumus, uz uzdoto jaut?jumu j?atbild, ka EEK l?guma 67. pants un Direkt?vas 88/361 1. pants neaizliedz t?du dal?bvalsts tiesisko regul?jumu k? pamata liet?, kur? paredz?ts, ka saist?b? ar sabiedr?bu ien?kuma nodokli un ties?bu aktiem par nodok?u dubultas uzlikšanas nov?ršanu ir aizliegts atskait?t cit?s Savien?bas dal?bvalst?s maks?jamo nodokli par to teritorij? g?to un ar šo nodokli aplikamo pe??u, ja, neraugoties uz to, ka šis nodoklis bija j?maks?, tas nav samaks?ts nodok?u atbr?vojuma, atlaižu vai citu nodok?u atvieglojumu d??, tikt?l, cikt?l šis tiesiskais regul?jums nav diskrimin?jošs sal?dzin?jum? ar attieksmi pret šaj? dal?bvalst? sa?emtiem procentiem, un par to ir j?p?rliecin?s iesniedz?jtiesai.

Par ties?šan?s izdevumiem

47 Attiec?b? uz lietas dal?bniekiem š? tiesved?ba ir stadija proces?, kuru izskata iesniedz?jtiesa, un t? lemj par ties?šan?s izdevumiem. Izdevumi, kas radušies, iesniedzot apsv?rumus Tiesai, un kas nav pamata lietas dal?bnieku izdevumi, nav atl?dzin?mi.

Ar š?du pamatojumu Tiesa (pirm? pal?ta) nospriež:

EEK l?guma 67. pants un Padomes 1988. gada 24. j?nija Direkt?vas 88/361/EEK par L?guma 67. panta ?stenošanu [pants atcelts ar Amsterdamas l?gumu] 1. pants neaizliedz

t?du dal?bvalsts tiesisko regul?jumu k? pamata liet?, kur? paredz?ts, ka saist?b? ar sabiedr?bu ien?kuma nodokli un ties?bu aktiem par nodok?u dubultas uzlikšanas nov?ršanu ir aizliegts atskait?t cit?s Eiropas Savien?bas dal?bvalst?s maks?jamo nodokli par to teritorij? g?to un ar šo nodokli apliekamo pe??u, ja, neraugoties uz to, ka šis nodoklis bija j?maks?, tas nav samaks?ts nodok?u atbr?vojuma, atlaižu vai citu nodok?u atvieglojumu d??, tikt?l, cikt?l šis tiesiskais regul?jums nav diskrimin?jošs sal?dzin?jum? ar attieksmi pret šaj? dal?bvalst? sa?emtiem procentiem, un par to ir j?p?rliecin?s iesniedz?jtiesai.

[Paraksti]

* Tiesved?bas valoda – sp??u.